Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 28550695

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Überprüfen Sie vor der Montage die Stabilität der Halterungen und stellen Sie sicher, dass sie für die vorgesehene Befestigungsart geeignet sind.	Before installation, check the stability of the brackets and make sure they are suitable for the intended mounting method.	Avant le montage, vérifiez la stabilité des supports et assurez-vous qu'ils conviennent au type de montage prévu.	Prima del montaggio verificare la stabilità delle staffe e accertarsi che siano adatte al tipo di montaggio previsto.	Controleer vóór de montage de stabiliteit van de beugels en zorg ervoor dat deze geschikt zijn voor het beoogde montagetype.	Antes del montaje, verifique la estabilidad de los soportes y asegúrese de que sean adecuados para el tipo de montaje previsto.	Před montáží zkontrolujte stabilitu držáků a ujistěte se, že jsou vhodné pro zamýšlený typ montáže.	Prije montaže provjerite stabilnost nosača i uvjerite se da su prikladni za predviđenu vrstu montaže.	Pred montažo preverite stabilnost nosilcev in se prepričajte, da so primerni za predvideno vrsto montaže.	Felszerelés előtt ellenőrizze a konzolok stabilitását, és győződjön meg arról, hogy alkalmasak a tervezett rögzítési típusra.
Verwenden Sie die Tageslichtrollos nur gemäß ihrer vorgesehenen Funktion, um Beschädigungen zu vermeiden und eine optimale Nutzungsdauer zu gewährleisten.	To avoid damage and to ensure optimum service life, use the daylight blinds only for their intended purpose.	Utilisez les stores vénitiens uniquement conformément à leur fonction prévue afin d'éviter tout dommage et de garantir une durée de vie optimale.	Utilizzare le tende da sole solo in base alla funzione prevista per evitare danni e garantire una durata ottimale.	Gebruik de daglichtjaloezie alleen voor de beoogde functie om schade te voorkomen en een optimale levensduur te garanderen.	Utilice las persianas de luz natural únicamente según su función prevista para evitar daños y garantizar una vida útil óptima.	Žaluzie pro denní světlo používejte pouze v souladu s jejich zamýšlenou funkcí, aby nedošlo k poškození a byla zajištěna optimální životnost.	Sjenila za dnevno svjetlo koristite samo prema njihovoj namjeni kako biste izbjegli oštećenja i osigurali optimalan vijek trajanja.	Dnevna senčila uporabljajte le v skladu z njihovo predvideno funkcijo, da preprečite poškodbe in zagotovite optimalno življenjsko dobo.	A napfény redőnyöket csak rendeltetésüknek megfelelően használja, hogy elkerülje a sérüléseket és biztosítsa az optimális élettartamot.
Vermeiden Sie übermäßiges Ziehen oder Zerren an den Bedienungselementen, um Schäden am Rolloband oder den Mechanismen zu verhindern.	Avoid excessive pulling or tugging on the controls to prevent damage to the blind tape or mechanisms.	Évitez de tirer ou de tirer excessivement sur les commandes pour éviter d'endommager la bande aveugle ou les mécanismes.	Evitare di tirare o strattonare eccessivamente i comandi per evitare danni alla fascia o ai meccanismi della tenda.	Vermijd overmatig trekken of trekken aan de bedieningselementen om schade aan de blinde band of mechanismen te voorkomen.	Evite tirar o tirar excesivamente de los controles para evitar daños a la banda ciega o a los mecanismos.	Vyhněte se nadměrnému tahání nebo tahání za ovládací prvky, aby nedošlo k poškození pásku nebo mechanismů rolety.	Izbjegavajte pretjerano povlačenje ili potezanje kontrola kako biste spriječili oštećenje trake za zastor ili mehanizama.	Izogibajte se pretiranemu vleki ali vleki za krmiljenje, da preprečite poškodbe slepega traku ali mehanizmov.	Kerülje a kezelőszervek túlzott húzását vagy rángatását, hogy elkerülje a vakszalag vagy a mechanizmusok károsodását.
Achten Sie darauf, dass die Bedienungselemente der Tageslichtrollos außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern oder Haustieren angebracht sind, um Unfälle zu vermeiden.	To avoid accidents, make sure that the controls of the daylight blinds are installed out of the reach of small children or pets.	Assurez-vous que les commandes des stores crépusculaires sont placées hors de portée des jeunes enfants ou des animaux domestiques pour éviter les accidents.	Assicurarsi che i comandi delle tapparelle siano posizionati fuori dalla portata di bambini piccoli o animali domestici per evitare incidenti.	Zorg ervoor dat de bedieningselementen van de daglichtzonwering buiten het bereik van kleine kinderen of huisdieren zijn geplaatst om ongelukken te voorkomen.	Asegúrese de que los controles de las persianas de luz natural estén colocados fuera del alcance de niños pequeños o mascotas para evitar accidentes.	Ujistěte se, že ovládací prvky rolet pro denní světlo jsou umístěny mimo dosah malých dětí nebo domácích zvířat, aby nedošlo k nehodě.	Provjerite jesu li komande zavjesa za dnevno svjetlo postavljene izvan dohvata male djece ili kućnih ljubimaca kako biste izbjegli nezgode.	Prepričajte se, da so upravljalniki dnevnih senčil postavljeni izven dosega majhnih otrok ali hišnih ljubljenčkov, da preprečite nesreče.	A balesetek elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a napfényredőnyök kezelőszerveit kisgyermekek vagy háziállatok nem érhetik el.
Überprüfen Sie die Rollos regelmäßig auf Verschleiß oder Beschädigungen und reparieren oder ersetzen Sie defekte Teile rechtzeitig.	Check the blinds regularly for wear or damage and repair or replace defective parts in a timely manner.	Vérifiez régulièrement l'usure ou les dommages des stores et réparez ou remplacez les pièces défectueuses dans les meilleurs délais.	Controllare regolarmente le tende per verificare che non siano usurate o danneggiate e riparare o sostituire le parti difettose in modo tempestivo.	Controleer de zonwering regelmatig op slijtage of beschadiging en repareer of vervang tijdig defecte onderdelen.	Revise las persianas con regularidad para detectar desgaste o daños y repare o reemplace las piezas defectuosas de manera oportuna.	Pravidelně kontrolujte žaluzie, zda nejsou opotřebované nebo poškozené, a včas opravte nebo vyměňte vadné díly.	Redovito provjeravajte ima li sjenila istrošenosti ili oštećenja te na vrijeme popravite ili zamijenite neispravne dijelove.	Žaluzije redno preverjajte glede obrabljenosti ali poškodb ter pravočasno popravite ali zamenjajte okvarjene dele.	Rendszeresen ellenőrizze a redőnyök kopását vagy sérülését, és időben javítsa meg vagy cserélje ki a hibás alkatrészeket.
Vermeiden Sie eine längere direkte Sonneneinstrahlung auf die Tageslichtrollos, um eine Überhitzung des Raumes oder Schäden an den Materialien zu verhindern.	Avoid prolonged direct sunlight on the daylight blinds to prevent the room from overheating or damage to the materials.	Évitez la lumière directe du soleil prolongée sur les stores de lumière du jour pour éviter une surchauffe de la pièce ou des dommages aux matériaux.	Evitare la luce solare diretta prolungata sulle tende da sole per evitare il surriscaldamento della stanza o danni ai materiali.	Vermijd langdurig direct zonlicht op de daglichtzonwering om oververhitting van de kamer of schade aan de materialen te voorkomen.	Evite la luz solar directa prolongada sobre las persianas para evitar que la habitación se sobrecaliente o dañe los materiales.	Vyhněte se dlouhodobému přímému slunečnímu záření na žaluzie, aby nedošlo k přehřátí místnosti nebo poškození materiálů.	Izbjegavajte dugotrajnu izravnu sunčevu svjetlost na dnevnim sjenilima kako biste spriječili pregrijavanje prostorije ili oštećenje materijala.	Izogibajte se dolgotrajni neposredni sončni svetlobi na dnevnih senčilih, da preprečite pregrevanje prostora ali poškodbe materialov.	Kerülje el, hogy hosszan tartó közvetlen napsugárzás érje a napfényredőnyöket, hogy elkerülje a helyiség túlmelegedését vagy az anyagok károsodását.
Schließen Sie die Rollos bei Bedarf während der heißesten Stunden des Tages oder wenn intensives Sonnenlicht auf die Fenster trifft.	Close the blinds if necessary during the hottest hours of the day or when intense sunlight hits the windows.	Si nécessaire, fermez les stores pendant les heures les plus chaudes de la journée ou lorsque le soleil intense frappe les fenêtres.	Se necessario, chiudere le persiane durante le ore più calde della giornata o quando i raggi solari colpiscono intensamente le finestre.	Sluit indien nodig de zonwering tijdens de heetste uren van de dag of wanneer fel zonlicht op de ramen valt.	Si es necesario, cierre las persianas durante las horas más calurosas del día o cuando la luz del sol intensa incida en las ventanas.	V případě potřeby zatáhněte žaluzie během nejteplejších hodin dne nebo když na okna dopadá intenzivní sluneční světlo.	Ako je potrebno, zatvorite rolete tijekom najtoplijih sati dana ili kada intenzivna sunčeva svjetlost pada na prozore.	Če je potrebno, zaprite žaluzije v najbolj vročih urah dneva ali ko intenzivna sončna svetloba udari v okna.	Ha szükséges, zárja be a redőnyöket a nap legmelegebb óráiban, vagy amikor erős napfény éri az ablakokat.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 28550695

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Vermeiden Sie den Kontakt der Tageslichtrollos mit Feuchtigkeit oder Wasser, um Schimmelbildung oder Beschädigungen durch Feuchtigkeit zu verhindern.	Avoid contact of the daylight blinds with moisture or water to prevent mold growth or damage caused by moisture.	Évitez tout contact des stores vénitiens avec l'humidité ou l'eau afin d'éviter la formation de moisissures ou les dommages causés par l'humidité.	Evitare il contatto delle tende da sole con umidità o acqua per evitare la formazione di muffe o danni causati dall'umidità.	Vermijd contact van de daglichtjaloezie met vocht of water om schimmelvorming of schade door vocht te voorkomen.	Evite el contacto de las persianas de luz natural con la humedad o el agua para evitar la formación de moho o daños causados por la humedad.	Zabraňte kontaktu žaluzií s vlhkostí nebo vodou, aby se zabránilo tvorbě plísní nebo poškození vlhkostí.	Izbjegavajte kontakt roleta za dnevno svjetlo s vlagom ili vodom kako biste spriječili stvaranje plijesni ili oštećenja uzrokovana vlagom.	Izogibajte se stiku dnevnih senčil z vlago ali vodo, da preprečite nastanek plesni ali poškodbe zaradi vlage.	penészképződés vagy a nedvesség által okozott károk elkerülése érdekében kerülje a napfényredőny nedvességgel vagy vízzel való érintkezését.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.